

Issue Date / Дата выпуска: 16-03-23

Issue No / Номер: 011-23-WSB

ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если
This Might Happen to you: If

- После изменения условий работы в АБР не были внесены соответствующие поправки.
- The JSA was not revised when conditions changed

Описание происшествия

Incident Description

Работник подрядной организации получил травму подбородка от удара деревянным брусом, с помощью которого он пытался привести трубу (застывшую между двумя трубами) в нужное положение, когда труба внезапно скатилась на конец бруса. В результате удара работник получил перелом челюсти, вследствие чего потребовались хирургическое вмешательство и госпитализация.

A contractor employee suffered an injury when a wooden beam he was using to move a nested pipe (one partially suspended above 2 others) was driven upwards, striking his chin, when the nested pipe suddenly dropped. The employee suffered a broken jaw that required surgery and hospitalization.

Что привело к происшествию

What Went Wrong

- Отсутствовала процедура по разгрузке пачек труб или план мероприятий, осуществляемых в случае неправильного складирования труб.
- Ответственный за выполнение работ (ОВР) работал, вместо того, чтобы руководить выполнением работ. Он не остановил работу, не провел оценку опасных факторов и не внес соответствующие изменения в АБР после того, как труба застряла.
- There was not a procedure to address the unloading of pipe bundles as configured or steps to manage situations where the pipe did not lay down correctly when stacked.
- The Work Responsible Person (WRP) was engaging in completing the activity, when he should have been supervising. He did not stop work, assess the risk and update the JSA when the pipes became nested.

Выводы/План действий

Lessons Learned /Action Plan

- ОВР является основным гарантом безопасного выполнения работ и должен осуществлять руководство рабочей бригадой, а не пытаться быть её частью.
- В случае изменений условий работы необходимо провести повторную оценку опасных факторов с внесением соответствующих корректировок в АБР.
- Запрещается использовать самодельные и подручные инструменты на рабочих участках, так как их использование может привести к серьезной травме или летальному исходу.
- The WRP is a key safeguard in Managing Safe Work and must be focused on supervising workers rather than trying to be part of the work crew
- When conditions change, risk must be reassessed and the JSA may require updating
- Use of homemade, improvised tools are prohibited at worksites because their usage could cause a serious injury or fatality.

**SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO
INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING
CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!**

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

**Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике
Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в
работе среди наших работников!**

**Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!**